

Newsletter / Noticarta

Happy New Year / Feliz Año Nuevo – On behalf of the entire Gary Staff, it is our hope that this New Year brings you health and happiness. We hope that your holidays were enjoyed in the great company of all your loved ones. After a much needed Winter Break, we should all be energized to tackle the remaining half of the school year. We highly encourage all students to make an added effort of being committed to their studies. We welcome parent involvement in the education of their children and our staff is highly energized and motivated in providing high quality instruction. Feliz Año Nuevo!!! De parte del Gary Staff, es nuestra esperanza que este Año nuevo le traiga salud y felicidad. Esperamos que disfrutaran bien de las vacaciones en la compañía de todos sus queridos. Después de un descanso necesario de invierno, nos deberíamos todos ser energizados para afrontar el resto de la mitad del año escolar. Animamos a todos los estudiantes a hacer un esfuerzo añadido de estar dedicado a sus estudios, damos la bienvenida a la participación paternal en la educación de sus hijos y nuestro personal está altamente energizados en proporcionar una educación de alta calidad.

Winter Assembly / Asamblea – I want to take this opportunity to apologize to all of our family members who were in attendance at our annual winter assembly on 12/23. It is always great to have parents participate in school functions; however, this was the first year that we had an overwhelming representation of parents attend our assembly and unfortunately, we were not prepared to accommodate the hundreds of parents that arrived. Due to fire and safety regulations, there is a maximum number of people that can be in housed in the auditorium. Because we were extremely over the limit, and the safety of everyone was compromised, we had to turn parents away. Although this was the last thing we wanted to do, it was the best decision in order to ensure everyone's safety. I greatly appreciate everyone's patience and also acknowledge the parents who cooperated with school personnel. Because of this incident, we have made changes to all future assemblies and we will add an additional day for parents only. Quiero aprovechar esta oportunidad para disculparme con todos nuestros padres y familiares que asistieron a nuestra asamblea anual de invierno el 12/23. Este fue el primer año en que tuvimos una representación tan grande de padres a nuestra asamblea y desafortunadamente, no estábamos preparados para acomodar a los cientos de padres que llegaron. Debido a las normas de incendio y seguridad, hay un número máximo de personas que pueden alojarse en el auditorio. Debido a que estábamos extremadamente por encima del límite, tuvimos que alejar a los padres. Aunque esto era lo último que queríamos hacer, era lo mejor que se podía hacer para garantizar la seguridad de todos. Agradezco mucho la paciencia de todos y también reconozco a los padres que cooperaron con el personal de la escuela. Debido a este incidente, haremos cambios para futuras asambleas y agregaremos un día adicional solamente para padres.

Lice / Piojos – Please be advised that we have seen an increase of children with head lice and nits at various grade levels. When there is a suspicion that a child has lice and/or nits, designated school staff members will conduct a scalp/hair check in a private area to ensure discretion. If in fact we believe that your child has lice and/or nits a letter will be sent home to all of the students in that particular classroom advising parents to inspect their child's hair. If in fact your child has lice and/or nits, we strongly urge you to purchase prescription shampoo in order to do a home treatment. Please ensure that you follow all of the specifications of the treatment. In addition, we highly recommend that you use a hot flat iron through your child's hair. And lastly but most importantly, please ensure that you thoroughly wash all of the bed linens and clothes with hot water. Please be advised that upon students return to school, proof of treatment must be presented. A discreet check by a staff member will also be conducted. Tenga en cuenta que hemos visto un aumento de niños con piojos y liendres. Cuando hay sospecha de que un niño tiene piojos y / o liendres, los miembros designados del personal de la escuela realizarán un chequeo del cabello en un área privada para asegurar la privacidad. Si de hecho creemos que su hijo tiene piojos y / o liendres, una carta será enviada a casa a todos los estudiantes en ese salón en particular, aconsejando a los padres que inspeccionen el cabello de su hijos. Si de hecho su hijo tiene piojos y / o liendres, le recomendamos que compre un champú con receta para hacer un tratamiento en el hogar. Asegúrese de seguir todas las especificaciones del tratamiento. Además, le recomendamos que utilice una plancha caliente plana a través del cabello de su hijo. Y por último, pero lo más importante, asegúrese de lavar bien todas las sábanas y ropa con agua caliente. Por favor tenga en cuenta que al regresar los estudiantes a la escuela, la prueba de tratamiento debe ser presentada. También se llevará a cabo un control discreto por parte de un miembro del personal.

Asbestos Management Plan – This is to notify you in accordance with Illinois & Federal Asbestos Regulations, that a copy of the Asbestos Management Plan is available at each school during school hours by appointment. Requests to review the Asbestos Management Plan must be made at least 24 hours in advance. Also, please be advised that CPS conducts a comprehensive asbestos inspection of all schools every three years. The last inspection was completed in 2016. The next inspection is scheduled for Spring 2019. Asbestos surveillances are conducted every six months with two scheduled for Fall 2016 & Spring 2017. Este aviso es para notificarle que de acuerdo con las regulaciones ambos Estado y Federal una copia del Plan de Manejo de Asbestos está disponible en cada escuela durante las horas de escuela por cita. Las solicitudes para revisar el Plan de Manejo de Asbestos deben hacerse por lo menos con 24 horas de anticipación. También, tenga en cuenta que CPS lleva a cabo una inspección completa del amianto de todas las escuelas cada tres años. La última inspección se completó en 2016. La siguiente inspección está programada para la primavera de 2019. Las vigilancias de asbesto se llevan a cabo cada seis meses y dos están programadas para el otoño de 2016 y primavera de 2017.